



Mesón Restaurante



**El Cordero**

ESPECIALIDAD EN LECHAZO ASADO  
AL ESTILO ARANDA

PLAZA ARCO ISILLA, 3

TEL. 947 51 05 52 • ARANDA DE DUERO

**FREEMASON'S  
TAVERN**  
SINCE 2008

ARANDA DE DUERO



**rci**

ESPECIALISTAS  
EN TINTA

MATERIAL DE OFICINA  
INFORMATICA-MULTIMEDIA  
ORIGINALES Y RECLICADOS

C/ Sol de las Moreras nº 5 - 947 50 14 14  
(junto a Jardines de Don Diego)

**Bar EL FERAL**



Especialidad en Almuerzos y  
exquisito Café

Avda. El Ferial Tel. 947 50 86 65  
ARANDA DE DUERO

FUTBOL-SALA LIGA CAJAMAR 13/14

**1ª DIVISIÓN - JORNADA 9**

GAMBRINUS - 19	ZAFIRO TOURS - 7
CARROC. RICHARD - 6	GEST. RECALDE - 4
APOLO CAFE - 7	VAYVEN - 4
BAR MEJILLON - 3	MIR. S.L. - 3
MECAN. ARANDA - 4	BAXI - 3
REL. LA HORA - L17-9:30	IMESA - L17-9:30
PELUQUERIA TERE - DESCANSA	

**CLASIFICACIÓN**

* 1 PARTIDO MENOS	
1. CAR. RICHARD* .. 22	
2. REL. LA HORA** .. 21	
3. MEC. ARANDA* .. 16	
4. G. RECALDE** .. 16	
5. GAMBRINUS .... 15	
6. BAR MEJILLON* .. 15	
7. APOLO CAFE** .. 10	
8. MIR. S.L. .... 8	
9. PELUQ. TERE* .. 7	
10. IMESA*** .. 6	
11. BAXI** .. 3	
12. ZAFIRO TOURS .. 3	
13. VAYVEN** .. 2	

**10ª Jª (M-4, X-5, J-6 Y L-10)**

ZAFIRO TOURS-GESTORIA RECALDE	X-21:30
VAYVEN-CARROCERIAS RICHARD	J-21:30
MIR. S.L.-PELUQUERIA TERE	X-20:30
BAXI-APOLO CAFE	M-21:30
IMESA-BAR MEJILLON	L-20:30
RELOJ. LA HORA-MECAN. ARANDA	J-21:30
GAMBRINUS	DESCANSA

**2ª DIVISION - JORNADA 9**

AUTOMAR - 10	LIMITE FEROL - 3
LECHE PASCUAL - 7	LA TRAMOYA - 0
V. VETUSTA IBP - 6	RODRIGUEZ PLAN37-4 - 0
BEBIDAS COBENOR - 2	LOS LINCES - 9
INEXO S.A. - 3	BAR CHUTA - 6
FREEMASON'S - 9	REVOLVER - 4
CAFE IRIS - DESCANSA	

**CLASIFICACIÓN**

* 1 PARTIDO MENOS	
1. LOS LINCES** .. 21	
2. VETUSTA IBP .. 21	
3. BAR CHUTA** .. 21	
4. FREMASON'S** .. 18	
5. L. PASCUAL* .. 16	
6. AUTOMAR* .. 12	
7. C. RODRIGUEZ* .. 10	
8. REVOLVER .. 10	
9. LA TRAMOYA* .. 9	
10. LIMITEFEROL* .. 7	
11. INEXO, S.A. .... 6	
12. CAFÉ IRIS* .. 1	
13. B. COBENOR* .. 1	

**10ª Jª (L-3, J-6 Y V-7)**

LIMITE FEROL-LA TRAMOYA	V-21:30
CAFE IRIS-AUTOMAR	L-21:30
C. RODRIGUEZ PLAN37-L. PASCUAL	J-20:30
BAR CHUTA-VINOS VETUSTA IBP	V-20:30
REVOLVER-BEBIDAS COBENOR	J-20:30
FREEMASON'S-INEXO, S.A.	L-20:30
LOS LINCES	DESCANSA

**BALONMANO - 2ª DIV. CYL - Jª12**

NAVA - 29	BALOPAL - 26
DESCANSA - BM. ARANDA	
DESCANSA - UNIV. BURGOS	
VIRGEN CAM. - 20	BM. LA ROBLA - 21
BEJARANO - 26	VALLADOLID B - 37

**CLASIFICACIÓN**

1. VALLADOLID B* .. 16
2. VIRGEN CAM. .. 12
3. NAVA* .. 12
4. BM. LA ROBLA* .. 10
5. BM. ARANDA* .. 9
6. BALOPAL* .. 6
7. BEJARANO .. 4
8. UNIV. BURGOS* .. 2

**BALONCESTO - 1ª DIV. PROVINCIAL - Jª10**

JON SILLERAS - 65	ESTUDIO MILAR. - 56
BOBINADOS F. - 73	JUV. ARANDA - 42
UNIV. BURGOS - 75	ADM. F. BLANCO - 72
OLBUTRANS - AP	FAGONSA - AP
SANEAM. CAME - 80	SOFALIASIXTO - 54

**CLASIFICACIÓN**

1. AD. F. BLANCO .. 19
2. UNIV. BURGOS .. 19
3. BOBINADOS F.* .. 16
4. EST. MILAR .. 16
5. SANEAM. CAME* .. 15
6. OLBUTRANS .. 13
7. FAGONSA .. 12
8. JON SILLERAS .. 12
9. JUV. ARANDA .. 12
10. SOFALIASIXTO .. 10

**BALONCESTO - F. ASCENSO - Jª3 (8 FEB)**

PUB EL METRO - G.P.A.	
BOCHINCHE - GRUPO NB	
DERCOM UBIPLAST - RIBERA BASKET	

**CLASIFICACIÓN**

1. BOCHINCHE .. 4
2. RIBERA BASKET .. 4
3. DERCOM UBIP .. 4
4. GRUPO NB .. 2
5. PUB EL METRO .. 2
6. G.P.A. .... 2



IND. METALÚRGICAS ESGUEVA, S.A.

- CALDERERÍA Y MECÁNICA
- CENTRALES HIDRO ELÉCTRICAS
- TUBERÍA FORZADA
- SILOS Y ELEVADORES
- INGENIERÍA
- DEPURADORAS
- ARQUITECTURA INDUSTRIAL

TLF. 947 50 78 91  
FAX: 947 50 78 92  
E-MAIL: IMESA@IMESA.ES  
HTTP: WWW.IMESA.ES

**imart.es**

diseño de páginas web



EL FRONTEON  
DE  
**ALHER**

GASOLINERAS, S.L.  
SAN FRANCISCO, 39 (ARANDA DE DUERO) 947 50 10 36

SU CENTRO  
VEHÍCULOS NUEVOS



EN ARANDA  
Y KILOMETRO CERO

**asm**  
ARANDA SELECCIÓN MOTOR

C/ Zaragoza, 6 - Tel.: 679 982 928  
ventas@arandaseleccionmotor.com

**TALLERES DE LASHERAS**  
DINER • PULPER • MECÁNICA

C/ Zaragoza, 5 - ARANDA  
Tel.: 947 51 28 21 - Fax: 947 51 27 68

**CCi** CENTRO  
COMERCIAL  
«ISILLA»

ALQUILER DE LOCALES,  
OFICINAS, NAVES Y GARAJES

www.invervalvacur.com  
Isilla, 3 Planta baja • Tel. 947 50 04 21  
ARANDA DE DUERO

**La hora**  
RELOJERÍA  
JOYERÍA

Tel. 947 50 97 82  
C/ Isilla, 11  
ARANDA

**Revestimientos Hnos. Krupa**

- AISLAMIENTO TÉRMICO
- REVESTIMIENTOS MONOCAPA
- TODO TIPO DE IMITACIONES: MADERA, CARAVISTA, PIEDRA

Vasyli: 662 053 106  
Andriy: 662 492 078  
Aranda de Duero (BURGOS)

DESAYUNOS TAPAS COPAS ROCK&ROLL

# PALO SANTO

ABIERTO DESDE LAS 9:30 H

PZ. SANTA MARÍA, 4 - ARANDA



# ELECTRICIDAD DOLBER

- MANTENIMIENTOS Y AVERÍAS
- INSTALACIONES DE VIVIENDAS
- PORTEROS AUTOMÁTICOS
- CALEFACCIÓN POR ACUMULADORES
- CALEFACCIÓN POR RADIADORES

Tlf. 947 51 17 61 - Móviles 639 52 57 78 - 670 23 76 92  
C/ Oporto N° 17 Pol. Ind. Allenduedero. ARANDA DE DUERO



Tel-Fax: 947 51 30 18

- Sistemas de higiene y limpieza para hostelería
- Maquinaria y útiles de limpieza
- Celulosas, químicos, etc...
- Auditorías y planes de higiene

C/ Oporto, 17 NAVE 7

velasco@velasco-psih.com • www.velasco-psih.com



CENTRO DEPORTIVO

Clases colectivas  
Amplio horario de 7h a 23h

C/ Sol de las Morernas, 4 - 608 42 46 47



Almuerzos • Raciones  
Comida para llevar  
Guisos por encargo



C/ Barrionuevo, 8  
947 51 14 29

ARANDA DE DUERO



VENTA DE PELLETS  
EN SACO Y A GRANAL

COMPRA-VENTA DE LEÑAS  
TRABAJOS FORESTALES

SERVICIO A DOMICILIO  
669 428 410 - 669 428 411



MÁRMOL Y GRANITOS

ESCALERAS, VIERTEGUAS  
TODO PARA EL CEMENTERIO

Ctra. La Aguilera n.º 28 ARANDA DE DUERO  
Telfonos. 947 50 33 98 - 695 94 35 06

## FÚTBOL TROFEO DIPUTACIÓN 1ª DIVISIÓN

GRUPO 3 - JORNADA 17

HUERTA AB. - AP	ROA - AP	
LA HORRA - 2	ADRADA HAZA - 0	
QUEMADA - 5	TÓRTOLES E. - 1	
MONASTERIO - AP	CANICOSA - AP	
TORREGALINDO - 1	HONTORIA P. - 1	
VILLALBA - AP	BAÑOS - AP	
FUENTESPINA - AP	MILAGROS - AP	

**PRÓXIMA Jª (8ª Y 9 FEBRERO - 16:00)**

ADRADA DE HAZA - ROA	
TÓRTOLES DE ESGUEVA - LA HORRA	
CANICOSA - QUEMADA *	
HONTORIA PINAR - MONASTERIO SIERRA *	
BAÑOS - TORREGALINDO	
MILAGROS - VILLALBA *	
FUENTESPINA - HUERTA DE ABAJO *	

CLASIFICACIÓN

* 1 PARTIDO MENOS	
1. QUEMADA .....	49
2. BAÑOS* .....	40
3. MILAGROS* .....	34
4. HONTORIA P. ....	33
5. LA HORRA* .....	31
6. ADRADA HAZA* ..	24
7. TORREGALINDO ..	24
8. ROA* .....	20
9. FUENTESPINA* ..	20
10. TÓRTOLES E. ..	14
11. CANICOSA* .....	13
12. VILLALBA* .....	8
13. HUERTA AB.* .....	4
14. MONASTERIO** ..	4

[www.maxresultados.com](http://www.maxresultados.com)



SEAT  
NUEVO SEAT LEÓN ST  
BIENVENIDO AL ESTILO

ENJOYNERING

ELECTRO - SANZ HNOS, S.L.  
C. Vendimia - Polígono Prado Marina, s/n - Aranda de Duero - Telf. 947 51 25 13

## FÚTBOL TROFEO DIPUTACIÓN 2ª DIVISIÓN

GRUPO 6 - JORNADA 17

VILLANUEVA - 1	PINILLA B. - 3
CILLERUELO AB. - 1	BERLANGAS - 0
CALERUEGA - 3	FUENTECÉN - 1
SOTILLO - 5	PALACIOS S. - 0
HUERTA REY - AP	HOYALES - AP
PARDILLA - 2	MERCADILLO - 4
GUMIEL IZÁN - 2	ARANDILLA - 1
LA VID - 1	DESCANSA - 1

**PRÓXIMA Jª (8ª Y 9 FEBRERO - 16:00)**

BERLANGAS - LA VID	
FUENTECÉN - CILLERUELO DE ABAJO	
PALACIOS DE LA SIERRA - CALERUEGA *	
HOYALES - SOTILLO	
MERCADILLO - HUERTA DEL REY *	
ARANDILLA - PARDILLA	
PINILLA BARRUECOS - GUMIEL DE IZÁN *	
VILLANUEVA - DESCANSA	

CLASIFICACIÓN

* 1 PARTIDO MENOS	
1. SOTILLO .....	46
2. HOYALES* .....	38
3. LA VID* .....	30
4. PALACIOS S. ....	28
5. GUMIEL IZÁN ....	27
6. MERCADILLO ....	26
7. BERLANGAS ....	23
8. HUERTA REY* ..	21
9. CALERUEGA ....	19
10. CILLERUELO A. ..	17
11. VILLANUEVA .....	16
12. FUENTECÉN ....	15
13. ARANDILLA .....	12
14. PARDILLA .....	8
15. PINILLA B.* .....	5

NEUMÁTICOS  
**JOSEMARI S.L.**  
(El Pincho)

Nuevo servicio Camión y Agrícola

Todas las marcas  
MICHELIN, PIRELLI,  
DUNLOP, FIRESTONE ...

Polígono Industrial Allenduedero  
C/ Constantin - Parc. R-92  
Tel-Fax. 947 50 80 68

**touche**  
Moda Junior

Tallas de 0 a 18 años

C/ San Antonio, 8  
09400 Aranda de Duero (Burgos)  
Teléfono: 947 511 090

Hnos. Cuñado Esteban

FRUTAS Y VERDURAS  
DE CALIDAD

SERVICIO  
INMEJORABLE

Polígono Industrial Parcela 102 y 151  
Tel. 947 51 10 53 - Tel/Fax 947 51 10 63  
09400 ARANDA DE DUERO (Burgos)

**laera**

planta, flor y mantenimiento

Avda. El Ferial, 1 - Bajo 2  
ARANDA DE DUERO  
947 51 30 24 / 659 59 87 61  
floresenlaera@yahoo.es

**CONSTRUCCIONES MIGUEL**

REFORMAS INTEGRALES

- Alicatados • Electricidad
- Fontanería • Pintura

MONTAJE DE ASCENSORES  
Y ACCESORIOS PARA MINUSVÁLIDOS

Tels. 650 750 708 / 947 05 84 03  
ARANDA DE DUERO

Automóviles  
**BECAUTO**  
CUIDAMOS DE SU VEHÍCULO



**CHEVROLET**

**947 50 33 93**

Avda. Valladolid 32  
Pol. Ind. Allenduedero  
ARANDA DE DUERO  
www.becauto.com

**CRISTALBOX**  
cristaleros del automóvil  
**Tel. 900 35 10 06**  
ASISTENCIA LUNAS 24 HORAS  
INSTALACION DE LAMINAS SOLAR-CHEK DIFERENTES  
COLORES-HOMOLOGADA  
Telf 947 50 73 34 - Avda. Montecillo - Parcela 23

**GRUMECA**  
TURISMOS - MAQUINARIA AGRICOLA  
TALLER MECANICO - VENTAS - RECAMBIOS  
**SERVICIO CASE II**  
Y SU TALLER DE CONFIANZA  
EN TRACTORES NEW HOLLAND  
**T. 947 51 07 43**  
AVDA. COSTAJAN 6 - ARANDA DE DUERO

**MERCAM**  
instalaciones  
C/ San Pelayo, 4 - ARANDA DE DUERO  
Móvil 696 97 47 12 • Tel. 947 51 15 35  
Fax 947 54 63 55



**IBERDROLA**  
COLABORADOR OFICIAL

Apertura de expedientes

Altas nuevas

Cambios de tensión

Líneas de alta  
y baja tensión

Alumbrado público

Aire acondicionado

Reformas

Mantenimiento

Porteros automáticos



**GENERALI**

SEGUROS

Sergio Miranda

AGENTE EXCLUSIVO



C/ Ronda, 3 BAJO • ARANDA • 660 00 52 58 • 947 50 50 46

**FÚTBOL 3ª DIVISIÓN**

**GRUPO VIII - JORNADA 22**

LA BAÑEZA	- 1	CEBREREÑA	- 1
BEMBIBRE	- 0	UNAMI	- 1
SANTA MARTA	- 2	LERMEÑO	- 1
TORDESILLAS	- 1	BECERRIL	- 1
ALMAZÁN	- 1	VALLADOLID B	- 1
CRISTO ATCO.	- 1	NUMANCIA B	- 2
ARANDINA	- 2	SALMANTINO	- 2
LA GRANJA	- 1	ÁVILA	- 1
G. SEGOVIANA	- 2	VIRGEN CAM.	- 1
ASTORGA	- 1	C.D. BURGOS	- 0

**PRÓXIMA JORNADA**  
**NUMANCIA B - ARANDINA**

**CLASIFICACIÓN**

1. VALLADOLID B	.. 51
2. ASTORGA*	..... 45
3. ARANDINA	..... 41
4. ÁVILA	..... 38
5. ALMAZÁN	..... 38
6. C.D. BURGOS*	.... 36
7. NUMANCIA B	.... 34
8. G. SEGOVIANA*	.. 33
9. BEMBIBRE	..... 30
10. VIRGEN CAM.	.... 29
11. LA BAÑEZA	..... 28
12. LA GRANJA*	.... 27
13. TORDESILLAS	.... 27
14. SALMANTINO	..... 27
15. UNAMI	..... 25
16. SANTA MARTA	.... 20
17. BECERRIL	..... 19
18. CRISTO ATCO.	.... 18
19. CEBREREÑA	..... 17
20. LERMEÑO	..... 12

**FÚTBOL FEMENINO**

**1ª DIVISIÓN REGIONAL**  
**JORNADA 18**

PARQUESOL B	- 1	SALAMANCA B	- 2
SAN JUANILLO	- 1	N. SRA. BELÉN	- 10
VILLA TRATADO	- 0	LEÓN	- 5
SANTA ANA	- 4	U. VALDORNESA	- 0
TROBAJO CAM.	- 0	SAN PÍO X	- 2
C. SOCIAL C. B	- 1	CARBAJOSA	- 6
CAPISCOL	- 2	ARANDINA FEM.	- 1
AMIG. DUERO B	- 2	N. SRA. BELÉN B	- 0

**PRÓXIMA JORNADA**  
**ARANDINA F. - AMIG. DUERO B**

1. N. SRA. BELÉN	.. 54
2. LEÓN	..... 43
3. SAN PÍO X	.... 38
4. CAPISCOL	..... 37
5. TROBAJO CAM.	.... 31
6. ARANDINA FE...	.. 29
7. SANTA ANA	..... 29
8. CARBAJOSA	.... 27
9. SALAMANCA B.	.. 25
10. AMIG. DUERO B.	.. 21
11. PARQUESOL B ...	.. 20
12. SAN JUANILLO...	.. 17
13. C. SOCIAL C. B.	.. 14
14. N SRA BELÉN B.	.. 9
15. VILLA TRATADO ..	.. 8
16. VALDORNESA ...	.. 6

**LA COLMENA MUSICAL**  
14 FEBRERO  
22:30 H.  
**CAMELA**  
P. Industrial Prado Marina  
Calle Racimo, 6  
Aranda de Duero  
**629 25 61 73**

**Saniveri**  
nutrición y vida  
947 50 12 20  
C/ PUERTA NUEVA, 14 • ARANDA

**Evasión**  
RiuOveria  
C/ CARQUEMADA, 36 - TEL. 947 51 08 17

MANTENIMIENTO DE EMPRESAS  
PINTURA DECORATIVA E INDUSTRIAL  
**ESTILO**  
**NUEVO, S.L.**  
947 50 86 67 - 618 79 68 66  
luisestilonuevo@hotmail.es  
ARANDA DE DUERO

**RM** VÍCTOR MANUEL ARROYO  
**RONDA MAQUINARIA**  
VENTA, SERVICIO Y ALQUILER  
**TRACTORES** **GENERADORES**  
**MOTOAZADAS** **MOTOSIERRAS**  
**MOTOCULTORES** **MOTOBOMBAS**  
**MOTOSEGADORAS** **ACCESORIOS**  
**CORTACÉSPED** **REPARACIONES**  
**HONDA**  
Husqvarna  
**AGRIA**  
**BERTOLINI**  
MÁQUINA AGRÍCOLA  
**ISEKI**  
C/ Cañadas, 4 - ARANDA DE DUERO  
Tels. 947 50 27 26 - 687 00 23 38 - rondamaquinaria@hotmail.es